

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
29 January 2021  
Russian  
Original: English**Третий комитет****Краткий отчет о 8-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 16 ноября 2020 года, в 10 ч 00 мин

*Председатель:* г-жа Бодьяи ..... (Венгрия)**Содержание**Пункт 28 повестки дня: улучшение положения женщин (*продолжение*)

Пункт 68 повестки дня: поощрение и защита прав детей

а) Поощрение и защита прав детей

Пункт 72 повестки дня: поощрение и защита прав человека

а) Осуществление документов по правам человека

Пункт 113 повестки дня: международный контроль над наркотическими средствами

Пункт 27 повестки дня: социальное развитие (*продолжение*)

с) Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня

Пункт 28 повестки дня: улучшение положения женщин (*продолжение*)Пункт 72 повестки дня: поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



*Заседание открывается в 10 ч 00 мин.*

**Пункт 28 повестки дня: улучшение положения женщин (продолжение) (A/C.3/75/L.14)**

*Проект резолюции A/C.3/75/L.14: торговля женщинами и девочками*

1. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Г-жа Асусена** (Филиппины), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что борьба с торговлей людьми, особенно женщинами и девочками, относится к числу первоочередных задач ее страны. Филиппины используют в отношении торговцев людьми всю силу закона и борются с этим злом, применяя подход, основанный на участии всего общества.

3. Представляемая оратором делегация хотела внести в проект резолюции дополнения, с тем чтобы отразить последствия пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), которая сделала женщин и девочек более уязвимыми для торговли людьми и других форм эксплуатации. Из-за режима изоляции и ограничений, введенных с целью остановить распространение вируса, значительно участились случаи сексуальной эксплуатации и надругательств в Интернете, в том числе в отношении детей. Однако представляемая оратором делегация прислушалась к рекомендации предлагать применительно к данному проекту резолюции лишь минимальные правки технического характера.

4. С учетом того, что в этом проекте резолюции, по существу, воспроизводится текст резолюции 74/146 Генеральной Ассамблеи с необходимыми техническими корректировками, вызывает сожаление предложение внести поправку в пункт 31, содержащий согласованные формулировки, которые были тщательно выработаны много лет назад. Упоминание услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, которые не обязательно включают в себя аборт, было утверждено главами государств и правительств в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Предоставление услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья жертвам торговли людьми в соответствии с применимыми национальными законами и политикой является одним из важнейших аспектов защиты и ухода, основанных на учете интересов потерпевших. Делегациям следует сохранить согласованную ранее формулировку и проголосовать против предложенной поправки.

5. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Австралии, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Багамских Островов, Беларуси, Белиза, Бельгии, Болгарии, Боливии (Многонационального Государства), Боснии и Герцеговины, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гаити, Гватемалы, Германии, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Индонезии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Канады, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзания, Панамы, Папуа — Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Сенегала, Сербии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эстонии, Южной Африки и Японии.

6. Затем он отмечает, что к числу авторов желают присоединиться также делегации следующих стран: Албании, Бурунди, Ганы, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Кении, Кирибати, Малави, Мали, Намибии, Норвегии, Сан-Томе и Принсипи, Словакии и Сьерра-Леоне.

7. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на предлагаемую поправку, содержащуюся в документе A/C.3/75/L.68, и отмечает, что она не имеет последствий для бюджета по программам.

8. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что поправка, содержащаяся в документе A/C.3/75/L.68, состоит в том, чтобы исключить из пункта 31 проекта резолюции слова «включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья». Поскольку переговоры по данному проекту резолюции не проводились, представляемая оратором делегация направила Председателю свои замечания, и в частности предлагаемую ею поправку. Данное предложение подтверждает тот факт, что для Соединенных Штатов более предпочтительной является альтернативная формулировка, которая была предложена ранее.

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

9. **Г-н Хойсен** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-

кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Республики Молдова, говорит, что решение о внесении поправки в столь важный проект резолюции вызывает глубокое сожаление, поскольку соответствующий текст всегда принимался консенсусом. Для упоминания об услугах в области сексуального и репродуктивного здоровья использована давно согласованная формулировка, благодаря которой обеспечивается тонкий баланс между различными позициями. Как подчеркивает Генеральный секретарь в своем докладе на соответствующую тему (A/75/289), в период пандемии COVID-19 торговля женщинами и девочками активизировалась. Для прав женщин и девочек, ставших жертвами этих ужасных преступлений и переживших их, подрыв консенсуса по данному проекту резолюции может иметь лишь негативные последствия. Исходя из этого, государства — члены Европейского союза будут голосовать против этой поправки.

10. **Г-н Вердьер** (Аргентина), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Багамских Островов, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Намибии, Непала, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Тувалу, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, говорит, что ситуация, в которой поправку предлагается внести в воспроизводимый повторно текст, является нетипичной. Вызывает озабоченность тот факт, что с помощью данной поправки предлагается изменить консенсусную формулировку, которая уже длительное время фигурирует в таких согласованных на межправительственном уровне документах, как Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинская декларация и Платформа действий. Предложение исключить всякое упоминание об «услугах по охране здоровья» вызывает разочарование с учетом того, что эта формулировка уже давно закреплена, в том числе в Повестке дня на

период до 2030 года, и позволяет соблюсти тонкий баланс между различными мнениями делегаций относительно масштабов потребностей в области здравоохранения. Термин «услуги по охране здоровья» охватывает не только предоставление медицинской помощи для удовлетворения неотложных потребностей, связанных со здоровьем, но и медицинское обследование, консультирование, а также просвещение и предоставление информации по вопросам, связанным с охраной здоровья. Такие термины, как «сексуальное и репродуктивное здоровье», используются с середины 1990-х годов с целью охватить широкий спектр подходов. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены обязались обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Попытка разрушить консенсус по этим вопросам и подорвать нормативную базу, лежащую в основе работы Комитета, вызывает глубокое сожаление и должна быть отвергнута. Всем делегациям надлежит поддерживать права женщин и девочек и голосовать против любых поправок, касающихся этих вопросов.

11. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.68 предложению о внесении поправки в пункт 31 проекта резолюции A/C.3/75/L.14.*

*Голосовали за:*

Катар, Ливия, Науру, Палау, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тонга.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея,

Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гаити, Гватемала, Джибути, Ирак, Йемен, Кувейт, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Мозамбик, Мьянма, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Того, Эфиопия, Ямайка.

12. *Предложение отклоняется 120 голосами против 9 при 28 воздержавшихся.*

13. **Г-н Варга** (Венгрия) говорит, что его страна глубоко привержена делу предотвращения и ликвидации всех форм торговли людьми, в частности женщинами и девочками, и твердо придерживается принципа предоставлять защиту и помощь жертвам и обеспечивать судебное преследование лиц, совершающих эти чудовищные преступления. Что касается десятого пункта преамбулы проекта резолюции, то Венгрия не присоединилась к Глобальному договору о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, и потому любые ссылки на него неприемлемы для ее делегации. Международные усилия должны быть сосредоточены на пресечении миграционных потоков, борьбе с торговлей людьми и их незаконным ввозом, а устранением коренных причин миграции следует заниматься на местном уровне.

14. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что 20 лет назад Конгресс Соединенных Штатов принял Закон о защите жертв торговли людьми, который стал первым всеобъемлющим федеральным законом, направленным на защиту жертв торговли людьми в целях сексуальной и трудовой эксплуатации и предупреждение торговли людьми в Соединенных Штатах и во всем мире. В год, когда также отмечается двадцатая годовщина принятия Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации

Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Соединенные Штаты продолжают призывать к эффективному осуществлению этого Протокола и рекомендовать государствам-членам, которые еще не присоединились к нему, сделать это.

15. Пандемия COVID-19 оказывает несоизмерно большое воздействие на сообщества, страдающие от системного или передаваемого от поколения к поколению неравенства; именно члены таких сообществ становятся добычей торговцев людьми. Партнеры, представляющие гражданское общество, сообщают, что торговцы людьми используют ограничения, обусловленные распространением COVID-19, для получения еще большей прибыли от торговли людьми. В проекте резолюции должным образом отмечается повышенный риск торговли женщинами и девочками в период пандемии, и следует признать важность этого проекта резолюции для усилий международного сообщества по борьбе с торговлей людьми и ее предотвращению.

16. Соединенные Штаты выражают несогласие с пунктом 31 проекта резолюции. Соединенные Штаты привержены делу улучшения здоровья женщин на протяжении всей их жизни, однако эта страна не может согласиться с включением в текст упоминаний о «сексуальном и репродуктивном здоровье», «услугах по охране сексуального и репродуктивного здоровья», «безопасном прерывании беременности» и любых других аналогичных формулировок, выражающих одобрение абортов или некорректно подразумевающих существование права на аборт. Как подтверждено в Женевской декларации, принятой на основе консенсуса, о содействии здоровью женщин и благополучию семьи, каждое государство обладает суверенным правом на реализацию программ и мероприятий в соответствии со своим законодательством и регламентами без внешнего давления и вмешательства. В соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ее докладом Соединенные Штаты не признают аборт в качестве метода планирования семьи, а международное право на аборт отсутствует. Соединенные Штаты полностью поддерживают предоставление качественных медицинских услуг женщинам и девочкам во всем мире, не поощряя при этом аборты.

17. Что касается содержащихся в проекте резолюции упоминаний о Повестке дня на период до 2030 года и Международном уголовном суде, то представляемая оратором делегация изложила свои замечания в заявлении, сделанном на 7-м заседании (см. [A/C.3/75/SR.7](#)).

18. Кроме того, Соединенные Штаты выражают несогласие с десятым пунктом преамбулы проекта резолюции. Соединенные Штаты не поддерживают Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и возражают против того, чтобы ссылки на него включались в проект резолюции. Соединенные Штаты не участвовали в переговорах по Договору и не намерены одобрять этот документ. С учетом этого следует четко понимать, что Соединенные Штаты не связаны какими-либо обязательствами или решениями, вытекающими из Договора или содержащимися в нем. Решения о том, кому предоставляется право на проживание или гражданство, относятся к числу важнейших суверенных решений, которые может принимать страна, и не подлежат обсуждению на переговорах по международным документам или на международных форумах. Соединенные Штаты сохраняют за собой суверенное право облегчать или ограничивать доступ на свою территорию в соответствии со своими национальными законами и политикой и согласно принятым ими международным обязательствам. Вопросы миграции не должны регулироваться международным органом, не подотчетным гражданам Соединенных Штатов.

19. Представляемая оратором делегация предпочла бы, чтобы в пункте 21 был использован термин «торговля сексуальными услугами детей», а не «детская проституция». Определение детской проституции содержится в статье 2 b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в котором по праву сделан акцент на «использовании ребенка». Однако этот термин утратил свою актуальность в связи с более глубоким пониманием того, как проституция и связанная с ней терминология сказываются на благополучии детей. Дети не могут давать свое согласие на сексуальные действия в коммерческих целях, и потому любое вовлечение детей в проституцию носит недобровольный и преступный характер.

20. *Проект резолюции A/C.3/75/L.14 принимается.*

21. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что представляемая ею делегация не убеждена в том, что Международный уголовный суд является пригодным инструментом для осуществления правосудия, даже если преступления, охватываемые проектом резолюции, гипотетически могут оказаться в его юрисдикции. Суд должен восстановить свой авторитет и отказаться от политики двойных стандартов, политизированных расследований и выдуманных обвинений. Исходя из этого, представляемая оратором делегация не может поддержать

содержащиеся в проекте резолюции формулировки, касающиеся Римского статута Суда, и дистанцируется от пункта 16 преамбулы.

22. **Г-жа Ан-Несф** (Катар) говорит, что представляемая ею делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, что отражает приверженность ее страны борьбе со всеми формами торговли людьми, в частности с торговлей женщинами и девочками. Катар прилагает значительные усилия в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья; однако он толкует пункт 31, в котором рассматривается этот вопрос, в соответствии со своим национальным законодательством и религиозными и культурными ценностями катарского общества.

23. **Г-жа Насрулла** (Ирак) говорит, что представляемая ею делегация хотела бы дистанцироваться от шестнадцатого пункта преамбулы ввиду содержащегося в нем упоминания о Международном уголовном суде.

#### **Пункт 68 повестки дня: поощрение и защита прав детей**

- а) Поощрение и защита прав детей**  
(A/C.3/75/L.18/Rev.1, A/C.3/75/L.77,  
A/C.3/75/L.78, A/C.3/75/L.79, A/C.3/75/L.80,  
A/C.3/75/L.81, A/C.3/75/L.82 и A/C.3/75/L.83)

*Проект резолюции A/C.3/75/L.18/Rev.1: детские, ранние и принудительные браки*

24. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

25. **Г-н Симбьякула** (Замбия), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что пандемия COVID-19 ставит под угрозу прогресс, достигнутый за последнее десятилетие в области предотвращения и искоренения детских, ранних и принудительных браков. Согласно прогнозу Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), срыв планов по прекращению практики детских, ранних и принудительных браков и широкомасштабные экономические последствия COVID-19 могут стать причиной заключения к 2030 году еще 13 миллионов детских, ранних и принудительных браков, которые в иных обстоятельствах можно было бы предотвратить. Еще до вспышки COVID-19 назрела необходимость значительно ускорить прогресс в деле искоренения этой практики к 2030 году в соответствии с задачей 5.3 в рамках целей в области устойчивого развития.

26. Ввиду исключительных обстоятельств, в которых действует Комитет, Замбия и Канада предпочли

сохранить текст принятой консенсусом резолюции [73/153](#) Генеральной Ассамблеи и при внесении субстантивных изменений ограничиться вопросами, непосредственно касающимися влияния пандемии на практику детских, ранних и принудительных браков. Таким образом, в данном проекте резолюции содержатся конкретные предложения для государств и других заинтересованных сторон по решению проблемы детских, ранних и принудительных браков в контексте пандемии и по использованию таких способов борьбы с этой пандемией, которые позволят и впредь содействовать искоренению этой пагубной практики.

27. В ходе длительных переговоров, проходивших на транспарентной основе, представляемая оратором делегация стремилась заблаговременно обосновать каждое из изменений, внесенных в первоначальный текст. В связи с этим вызывает разочарование тот факт, что, несмотря на все усилия представляемой оратором делегации по достижению как можно более широкого консенсуса, некоторые делегации решили представить поправки. Во имя важной цели искоренения практики детских, ранних и принудительных браков и сохранения незыблемости принципов, на основе которых проводятся все переговоры в Комитете, данный проект резолюции должен быть принят консенсусом.

28. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Австралии, Азербайджана, Белиза, Бенина, Боливии (Многонационального Государства), Венгрии, Венесуэлы (Болливарианской Республики), Гаити, Колумбии, Кыргызстана, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзания, Республики Корея, Сальвадора, Сан-Марино, Сенегала, Сербии, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Таиланда, Того, Филиппин, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

29. Затем он отмечает, что к числу авторов также желают присоединиться делегации следующих стран: Алжира, Ботсваны, Гвинеи, Египта, Зимбабве, Конго, Нигерии, Узбекистана, Центральноафриканской Республики и Эквадора.

30. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на предлагаемые поправки, содержащиеся в документах [A/C.3/75/L.77](#)–[A/C.3/75/L.84](#), и отмечает, что эти поправки не имеют последствий для бюджета по программам.

31. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) выражает разочарование в связи с тем, что авторы проекта резолюции не пожелали учесть многочисленные вопросы, по поводу которых представляемая ею

делегация выразила озабоченность в ходе переговоров и в рамках двусторонних контактов. В этой связи представляемая ею делегация вынуждена представить ряд поправок.

32. Поправка, содержащаяся в документе [A/C.3/75/L.77](#), предусматривает замену текста двадцать шестого пункта преамбулы согласованными формулировками из пункта 8 резолюции [74/270](#) Генеральной Ассамблеи и пункта 22 резолюции [74/306](#), которые были дополнены фактологически корректными данными из технической записки ЮНФПА о влиянии пандемии COVID-19 на планирование семьи и искоренение гендерно мотивированного насилия, калечащих операций на женских половых органах и детских браков.

33. Посредством поправки, содержащейся в документе [A/C.3/75/L.78](#), из текста исключается перечень неподтвержденных рисков, с которыми по причине пандемии и связанных с ней ограничительных мер якобы обречены столкнуться девушки, в том числе уже замужние, и женщины, вышедшие замуж в детском возрасте. Кроме того, эта поправка предусматривает замену слов «сложных гуманитарных ситуациях» словами «чрезвычайных гуманитарных ситуациях», более употребимыми в Генеральной Ассамблее и фигурирующими в других частях данного проекта резолюции.

34. Цель поправки, содержащейся в документе [A/C.3/75/L.79](#), — привести описание основных аспектов реагирования на пандемию, содержащееся в пункте 22, в соответствии с перечнем, утвержденным Генеральной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции [74/306](#), и третьим пунктом преамбулы резолюции [75/4](#), с тем чтобы использовать текст консенсусных положений Повестки дня на период до 2030 года. Предлагаемая формулировка была использована в проекте резолюции [A/C.3/75/L.6/Rev.1](#), который был принят Комитетом на 7-м заседании. Данная поправка тоже предусматривает замену слов «гуманитарных ситуациях» стандартным словосочетанием «чрезвычайных гуманитарных ситуациях» по причинам, уже описанным выше.

35. Поправка, содержащаяся в документе [A/C.3/75/L.80](#), имеет своей целью приведение формулировок в пункте 23, касающихся мер реагирования, в соответствие с терминами, многократно утвержденными в профильных резолюциях Генеральной Ассамблеи, посвященных пандемии COVID-19 и вопросам здравоохранения, в частности в двадцать третьем пункте преамбулы и пунктах 6 и 45 резолюции [74/306](#), пункте 59 резолюции [74/2](#) и пункте 38 резолюции [74/20](#).

36. В пункте 23 а) рассматриваемого проекта резолюции об услугах, «ориентированных на детей», и услугах, «ориентированных на подростков», говорится как об отдельных категориях, при том что выше в том же пункте проекта резолюции подростки уже отнесены к категории детей, как это и должно быть согласно Конвенции о правах ребенка. Исходя из этого, представляемая оратором делегация предложила поправку, содержащуюся в документе [A/C.3/75/L.81](#), с тем чтобы устранить разночтения и привести текст в соответствие с пунктом 22 резолюции [74/306](#).

37. Поправка, содержащаяся в документе [A/C.3/75/L.82](#), направлена на то, чтобы заменить описание самых уязвимых и нуждающихся слоев населения в пункте 23 а) формулировкой, взятой из преамбулы и пункта 6 Повестки дня на период до 2030 года.

38. Поправка, содержащаяся в документе [A/C.3/75/L.83](#), направлена на то, чтобы вновь заменить малопонятный термин «гуманитарные кризисы» на стандартный оборот «чрезвычайные гуманитарные ситуации».

39. Это далеко не полный перечень поправок, которые представляемая оратором делегация хотела бы предложить внести в проект резолюции. Тем не менее, учитывая неординарные условия работы, представляемая оратором делегация решила сосредоточиться на самых проблемных моментах, которые содержатся в основном во включенных в текст новых пунктах. Эти корректировки призваны сделать проект резолюции более согласованным, сбалансированным и технически выверенным, с тем чтобы обеспечить его максимально широкую поддержку.

40. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что поправка, содержащаяся в документе [A/C.3/75/L.84](#), состоит в том, чтобы исключить фразы, не пользующиеся консенсусом, такие как «услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья». С учетом того, что в пунктах, которые были изменены, основное внимание уделяется пандемии COVID-19, было бы уместнее включить в текст более общее упоминание о доступе к медицинской помощи. Посредством этой поправки представляемая оратором делегация подтверждает, что отдает предпочтение альтернативной формулировке, предложенной ею в ходе переговоров. Эта поправка была предложена в срок, установленный для представления письменных материалов. С учетом этого любые утверждения о том, что она была представлена в последнюю минуту, не соответствуют действительности.

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

41. **Г-н Арбайтер** (Канада) говорит, что переговоры по данному проекту резолюции были проведены при содействии представляемой им делегации и делегации Замбии на инклюзивной и транспарентной основе и что максимально широкий консенсус был достигнут ценой трудных решений и уступок. С учетом этого решение делегации Российской Федерации предложить семь отдельных поправок вызывает глубокое сожаление. Координаторы тщательно изучили обширный перечень предложенных этой делегацией правок, приложив значительные усилия к тому, чтобы по возможности учесть их. Стремясь учесть позицию этой делегации, несколько других делегаций внесли изменения в свои собственные предложения. Принятие этих поправок на столь позднем этапе было бы несправедливо по отношению к другим делегациям, которые добросовестно участвовали в переговорах.

42. Большинство предложенных изменений не было включено в текст, поскольку они не пользовались достаточной поддержкой или касались тех областей, в которых уже были внесены изменения с целью учесть позицию делегации Российской Федерации и/или других делегаций. В некоторых случаях поправки были направлены на исключение формулировок, получивших решительную поддержку со стороны других делегаций, включая упоминания о торговле людьми, калечащих операциях на женских половых органах и акушерских свищах. В большинстве пунктов, к которым были предложены поправки, координаторы стремились использовать концепции и терминологию, которые были ранее согласованы в Комитете. Так, словосочетание «основанный на правах человека» встречается во многих недавних консенсусных резолюциях Комитета и Совета по правам человека, а словосочетание «гуманитарные кризисы» использовалось в резолюции по этому же вопросу, принятой в 2018 году. В тех случаях, когда не было возможности использовать ранее согласованные формулировки, использовались формулировки из соответствующего доклада Генерального секретаря и других документов, подготовленных соответствующими учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций.

43. К сожалению, Комитет становится свидетелем тенденции, которая состоит в том, что Российская Федерация предлагает многочисленные и обширные поправки к нескольким проектам резолюций. Такой подход является не только несправедливым по отношению к тем, кто участвовал в переговорах и

согласился на компромиссные решения, но и пагубным для работы Комитета.

44. Что касается предложения Соединенных Штатов об исключении упоминаний о «сексуальном и репродуктивном здоровье» и «основных медицинских услугах», то для отражения позиций всех стран была намеренно использована ранее согласованная формулировка, которая является достаточно гибкой. Такая терминология используется в Организации Объединенных Наций на протяжении уже нескольких десятилетий и фигурирует в Повестке дня на период до 2030 года. Детские, ранние и принудительные браки значительно увеличивают риск негативных последствий для сексуального и репродуктивного здоровья. Основной причиной смертности среди девочек в возрасте от 15 до 19 лет во всем мире являются осложнения, связанные с ранней беременностью и родами. С учетом этого не упомянуть о сексуальном и репродуктивном здоровье в тексте проекта резолюции о детях, ранних и принудительных браках было бы безответственно. Делегациям следует проголосовать против этих поправок.

45. **Г-н Хойсген** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Республики Молдова, говорит, что, учитывая вероятность того, что последствия пандемии COVID-19 для женщин и девочек во всем мире, и без того катастрофические, будут только усиливаться, Комитет не может закрывать глаза на судьбу миллионов девочек, вступивших в брак в детском возрасте. Координаторы проекта резолюции стремились выработать консенсусный текст путем проведения справедливых, транспарентных и инклюзивных консультаций, в ходе которых у всех делегаций имелись широкие возможности для выдвижения и обсуждения предложений.

46. Делегации Соединенных Штатов и Российской Федерации принимали участие в этих консультациях, и их позиции были отражены в целом ряде пунктов. Требования о внесении изменений, которые не были зафиксированы в ходе переговоров, не только несправедливы по отношению к другим делегациям, которые согласились на компромиссные решения, но и подрывают сами принципы многосторонней дипломатии. Вызывает сожаление тот факт, что были предложены многочисленные поправки, направленные на ослабление правозащитных формулировок, ограничение сферы охвата текста и переписывание давно согласованных формулировок, по которым государствам-членам уже не раз удалось

достичь консенсуса. Особую озабоченность вызывают предложения об исключении давно согласованных формулировок, касающихся основных услуг, таких как услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, и о замене в пункте 22 словосочетания «ориентированный на защиту интересов потерпевших» словосочетанием «ориентированный на людей». Подрыв консенсуса по столь важному вопросу может лишь послать негативный сигнал всем девочкам, которым приходится вступать в детские, ранние и принудительные браки и подвергаться другим видам вредной практики. Исходя из этого, государства — члены Европейского союза будут голосовать против данных поправок.

47. **Г-н Карасо** (Коста-Рика), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Багамских Островов, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Кипра, Кот-д'Ивуара, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Намибии, Непала, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Тувалу, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, выражает сожаление в связи с представлением многочисленных поправок к пунктам, которые уже обстоятельно обсуждались в связи с несколькими проектами резолюций. Такой подход противоречит методам работы Комитета и принципам многосторонности.

48. Предложение исключить всякое упоминание об «услугах по охране здоровья» вызывает сожаление с учетом того, что эта формулировка уже давно закреплена, в том числе в Повестке дня на период до 2030 года, и позволяет соблюсти тонкий баланс между различными мнениями делегаций относительно масштабов потребностей в области здравоохранения. Термин «услуги по охране здоровья» охватывает не только предоставление медицинской помощи для удовлетворения неотложных потребностей, связанных со здоровьем, но и медицинское обследование, консультирование, а также просвещение и предоставление информации по вопросам, связанным с охраной здоровья.

49. Такие термины, как «сексуальное и репродуктивное здоровье», используются с середины 1990-х годов с целью охватить широкий спектр подходов. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены обязались обеспечить всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья. Попытка разрушить консенсус по этим вопросам и подорвать нормативную базу, лежащую в основе работы Комитета, вызывает глубокое сожаление и должна быть отвергнута. Равный доступ к всестороннему половому просвещению имеет жизненно важное значение для обеспечения того, чтобы все люди могли расти и учиться в безопасной и здоровой среде и преуспевать в любой области. Разработанные на основе доказательных данных программы, охватывающие вопросы гендерного равенства, являются более эффективными и позволяют девочкам и мальчикам подросткового возраста, а также молодым женщинам и мужчинам свободно и самостоятельно принимать обоснованные решения, касающиеся их сексуального и репродуктивного здоровья.

50. Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинская декларация и Платформа действий остаются международной основой для достижения гендерного равенства в рамках более широких стратегий и программ. Предлагаемое добавление слов «которые были приняты Генеральной Ассамблеей» не позволяет учесть согласованные на региональном уровне итоговые документы и результаты обсуждений, представляющие собой важное отражение того, каким образом каждый регион воплощает в жизнь международные нормативные положения, обеспечивая тем самым более ощутимые результаты на местах.

51. Всем делегациям надлежит поддерживать права женщин и девочек и голосовать против любых поправок, касающихся этих вопросов.

52. **Г-н Рид** (Соединенное Королевство) говорит, что представляемая им делегация приветствует подход, в рамках которого основное внимание уделяется добавлению в текст проекта резолюции новых формулировок, отражающих губительные последствия пандемии COVID-19 для девочек и женщин и, в частности, тот факт, что им приходится вступать в детские, ранние и принудительные браки. Принятие этих новых формулировок будет способствовать реализации усиленных национальных и международных мер, которые помогут предотвратить детские, ранние и принудительные браки и создать более равноправные и инклюзивные общества, в которых девочки и женщины получают возможность

самостоятельно распоряжаться своей жизнью и телом и играть в обществе полноправную роль независимо от своего семейного положения.

53. Подход, принятый делегацией Российской Федерации, представившей целый ряд поправок к пунктам, которые уже подробно обсуждались и по которым были выработаны компромиссные решения, вызывает глубокое разочарование. Такой подход является крайне деструктивным и подрывает коллективные усилия по поиску консенсуса путем переговоров.

54. Кроме того, представляемая оратором делегация отвергает предложенные Соединенными Штатами Америки поправки, направленные на изменение формулировок, которые касаются сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав и в отношении которых уже много лет существует консенсус. Соединенное Королевство привержено достижению гендерного равенства и охране сексуального и репродуктивного здоровья и прав и обеспокоено попытками ущемления этих прав. Во всем мире сокращение доступа женщин и девочек к основным медицинским услугам высокого качества, включая услуги планирования семьи и охраны здоровья матерей и новорожденных, оказывает пагубное воздействие на их здоровье, уровень образования и выбор жизненного пути. Исходя из этого, Соединенное Королевство твердо намерено содействовать охране комплексного сексуального и репродуктивного здоровья и осуществлению соответствующих прав всех людей как во время кризиса, вызванного вспышкой COVID-19, так и в последующий период.

55. Всем делегациям надлежит содействовать осуществлению прав женщин и девочек и голосовать против указанных поправок.

56. **Г-жа Эухенио** (Аргентина) говорит, что неофициальные консультации были проведены на транспарентной основе при активном участии всех государств-членов, что свидетельствует о важности рассматриваемой темы для международного сообщества. Координаторы стремились подготовить на основе консенсуса сбалансированный текст, отражающий влияние пандемии COVID-19 на практику детских, ранних и принудительных браков и придающий данному проекту резолюции больший вес в тот момент, когда защита прав девочек, мальчиков и подростков имеет решающее значение.

57. В связи с этим вызывает разочарование тот факт, что поправки были представлены в последнюю минуту с целью ослабления принятых на основе консенсуса формулировок, которые много лет назад

были утверждены в документах, согласованных на межправительственном уровне. Вызывает разочарование и тот факт, что были предложены поправки к пунктам, которые подробно обсуждались в ходе неофициальных консультаций и в отношении которых были выработаны компромиссные решения. Такой подход несправедлив по отношению к делегациям, которые активно и добросовестно участвовали в переговорах, и создает плохой прецедент в том, что касается методов работы Комитета. Исходя из этого, Аргентина будет голосовать против всех поправок.

58. Международное сообщество должно приложить усилия для предотвращения и искоренения практики детских, ранних и принудительных браков, а также для защиты прав девочек и женщин, подвергающихся этой пагубной практике. Формулировки, ставящие эту цель под угрозу и ограничивающие их права, не могут быть приняты. Достигнутый консенсус должен быть сохранен, с тем чтобы добиться прогресса в расширении прав и возможностей девочек и мальчиков и гарантировать полную защиту их прав.

59. *Заседание прерывается в 11 ч 05 мин и возобновляется в 11 ч 20 мин.*

60. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов предложения, содержащегося в документе [A/C.3/75/L.77](#), присоединился Кипр.

61. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.77](#) предложению о внесении поправки в двадцать шестой пункт преамбулы проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Беларусь, Бурунди, Вьетнам, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Маврикий, Малайзия, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тринидад и Тобаго, Эритрея, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика,

Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Афганистан, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гаити, Гайана, Джибути, Египет, Ирак, Йемен, Катар, Конго, Кувейт, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мозамбик, Мьянма, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Шри-Ланка.

62. *Предложение отклоняется 109 голосами против 20 при 31 воздержавшемся.*

63. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.78](#) предложению о внесении поправки в двадцать седьмой пункт преамбулы проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Вьетнам, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские

Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Афганистан, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Гаити, Гайана, Гвинея, Джибути, Йемен, Катар, Конго, Кувейт, Мавритания, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мозамбик, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Шри-Ланка, Эритрея, Ямайка.

64. *Предложение отклоняется 111 голосами против 21 при 29 воздержавшихся.*

65. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.79](#) предложению о внесении поправки в пункт 22 проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бурунди, Вьетнам, Гайана, Египет, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Китс и

Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тринидад и Тобаго, Эритрея.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Афганистан, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гаити, Гвинея, Джибути, Индонезия, Йемен, Катар, Конго, Кувейт, Мавритания, Мадагаскар, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Того, Шри-Ланка, Ямайка.

66. *Предложение отклоняется 105 голосами против 26 при 30 воздержавшихся.*

67. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.80](#) предложению о внесении поправки в пункт 23 проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Алжир, Армения, Бангладеш, Беларусь, Бурунди, Вьетнам, Гайана, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика),

Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тринидад и Тобаго, Эритрея, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Йемен, Кабо-Верде, Катар, Конго, Кувейт, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Того, Шри-Ланка.

68. *Предложение отклоняется 101 голосом против 29 при 34 воздержавшихся.*

69. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе*

*A/C.3/75/L.81 предложению о внесении поправки в пункт 23 а) проекта резолюции A/C.3/75/L.18/Rev.1.*

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бурунди, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Бруней-Даруссалам, Гаити, Гайана, Гвинея, Джибути, Египет, Ирак, Йемен, Катар, Китай, Конго, Кувейт, Мавритания, Мадагаскар, Мозамбик, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Шри-Ланка, Эритрея.

70. *Предложение отклоняется 110 голосами против 19 при 31 воздержавшемся.*

71. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.82](#) предложению о внесении поправки в пункт 23 с) проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Эритрея, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Вануату, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Афганистан, Бахрейн, Бразилия, Бутан, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Джибути, Йемен, Катар, Китай, Конго, Кувейт, Мавритания,

Мадагаскар, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка.

72. *Предложение отклоняется 108 голосами против 23 при 31 воздержавшемся.*

73. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.83](#) предложению о внесении поправки в пункты 21, 23 f) и 26 проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Алжир, Беларусь, Бурунди, Вьетнам, Гватемала, Египет, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Маврикий, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Шри-Ланка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Вануату, Венгрия, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Йемен, Кабо-Верде, Катар, Конго, Кувейт, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Тринидад и Тобаго, Эритрея, Ямайка.

74. *Предложение отклоняется 103 голосами против 24 при 37 воздержавшихся.*

75. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.84](#) предложению о внесении поправки в двадцать третий пункт преамбулы и пункты 14, 17, 18 и 23 f) проекта резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Беларусь, Камерун, Катар, Ливия, Науру, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тонга.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Джибути, Ирак, Йемен, Кувейт, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Мозамбик, Мьянма, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

76. *Предложение отклоняется 121 голосом против 11 при 32 воздержавшихся.*

77. *Проект резолюции [A/C.3/75/L.18/Rev.1](#) принимается.*

78. **Г-н Хойсген** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Республики Молдова, говорит, что девочки и молодые женщины, особенно наиболее маргинализированные из них, в особой степени страдают от вторичных последствий пандемии COVID-19 из-за существующих вредных социальных норм, гендерных стереотипов и множественных и перекрестных форм дискриминации и что их растущая подверженность вредной практике, такой как детские, ранние и принудительные браки, вызывает серьезную обеспокоенность. Кризис COVID-19 ставит девочек и женщин под двойную угрозу, поскольку он сведет на нет прогресс, достигнутый в борьбе с вредной практикой и в достижении гендерного равенства. Европейский союз приветствует ориентированный на конкретные действия проект резолюции и то особое внимание, которое уделяется в нем вопросам воздействия пандемии на детские, ранние и принудительные браки. Европейский союз также приветствует тот факт, что в тексте уделяется большое внимание правам человека, и выражает признательность координаторам за включение в него его предложений, касающихся домашнего насилия, услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья и менструальной гигиены.

79. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что, принимая во внимание важность искоренения практики детских браков, ее делегация не стала нарушать консенсус по проекту резолюции. Однако эта важная тема становится все более противоречивой в связи с попытками известной группы стран злоупотребить проектом резолюции в целях закрепления в ней своих политизированных подходов по вопросам улучшения положения детей. Делегация оратора высказывала свои опасения по поводу наиболее проблематичных аспектов текста на раннем этапе переговорного процесса, но, к сожалению, эти опасения остались проигнорированными. Делегация оратора искренне пыталась понять причину пересмотра согласованных в профильных резолюциях Генеральной Ассамблеи за последние шесть месяцев ключевых принципов реагирования на пандемию и то, почему соответствующие формулировки вдруг стали неприемлемыми для авторов, однако внятных объяснений получить не удалось. Более того, обещанные изначально один-два пункта по тематике воздействия пандемии на усилия по искоренению детских браков превратились в полторы страницы абсолютно нового текста. Обсуждение вопроса о включении в документ поясняющего пункта об охвате понятия «ранние браки» было в очередной раз отложено, якобы по причине технического обновления текста с добавлением в него лишь новых пассажей о пандемии. Однако в рамках этих пассажей были рассмотрены субстантивные вопросы, которые имеют лишь опосредованную связь с распространением пандемии.

80. Учитывая, что поправки, предложенные делегацией оратора, придали бы тексту сбалансированности, вызывает сожаление тот факт, что они были отклонены. В этой связи делегация оратора дистанцируется от двадцать шестого и двадцать седьмого пунктов преамбулы и пунктов 22 и 23, а также от использованных в двадцать седьмом пункте преамбулы и пунктах 21, 22, 23 f) и 26 не согласованных в Генеральной Ассамблее терминов «гуманитарные ситуации» (humanitarian settings и humanitarian situations). Делегация оратора не считает себя связанной этими положениями и не рассматривает их в качестве согласованных формулировок для будущих переговоров.

81. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация приветствует включение в проект резолюции формулировки, предполагающей укрепление способности Организации Объединенных Наций решать важную проблему детских, ранних и принудительных браков и поощрение соответствующих усилий по сбору данных. Вместе с тем

делегация оратора дистанцируется от двадцать третьего пункта преамбулы и пунктов 14, 17, 18 и 23 f), поскольку Соединенные Штаты обеспокоены формулировками, которые выходят за рамки ранее достигнутого международного консенсуса по вопросам, касающимся охраны репродуктивного здоровья.

82. Женщины должны иметь равный доступ к медицинскому обслуживанию на протяжении всей своей жизни. Соединенные Штаты сохраняют приверженность Пекинской декларации и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. В соответствии с Женевской декларацией, принятой на основе консенсуса, и как неоднократно отмечалось на протяжении многих лет, существует международный консенсус, согласно которому эти документы не создают новых международных прав, в том числе какого-либо права на аборт. Соединенные Штаты полностью поддерживают принцип добровольного выбора в том, что касается охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи, однако не признают аборт в качестве метода планирования семьи и не поддерживают применение абортов в программах содействия охране репродуктивного здоровья. Соединенные Штаты являются крупнейшим донором двусторонней помощи в сфере охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи.

83. Делегация оратора изложила свои замечания по поводу статуса международных документов и резолюций Генеральной Ассамблеи в своем подробном заявлении, сделанном на 7-м заседании.

84. **Г-жа Бонилья Аларкон** (Гватемала) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции. Детские, ранние и принудительные браки представляют собой пагубную практику, которая нарушает, подрывает или ущемляет права человека детей, оказывая несоразмерно негативное воздействие на женщин и девочек. Вместе с тем у делегации оратора имеются оговорки в отношении пункта 18. Термин «репродуктивные права» может быть неверно истолкован с учетом того, что национальное законодательство предусматривает только политику в области сексуального и репродуктивного здоровья, но не сексуальные и репродуктивные права. Такие права могут быть истолкованы как право на аборт или практику абортов, которые противоречат законам страны оратора.

85. **Г-жа Ан-Несф** (Катар) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции в соответствии с ее приверженностью делу защиты и поощрения прав детей. Вместе с тем Катар толкует пункт 23 преамбулы и пункты 14, 17, 18 и

23 f), в которых рассматривается вопрос сексуального и репродуктивного здоровья, в соответствии со своим национальным законодательством и религиозными и культурными ценностями катарского общества.

86. **Г-жа Хасан** (Египет) говорит, что ее делегация была заинтересована в том, чтобы присоединиться к числу авторов проекта резолюции, с учетом важности активизации усилий, направленных на искоренение детских, ранних и принудительных браков, особенно во время пандемии COVID-19. Вместе с тем делегация не согласна с изменением согласованных формулировок и преобладающих концепций, касающихся гуманитарных вопросов и вопросов здравоохранения, и поэтому проголосовала за соответствующие поправки.

87. **Г-жа Нассрулла** (Ирак) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции. Что касается концепций, связанных с сексуальным и репродуктивным здоровьем и отраженных в итоговых документах конференций по обзору Венской декларации и Программы действий, Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларации и Платформы действий, то Ирак толкует пункты 18 и 23 f) резолюции в соответствии со своим национальным законодательством и религиозными и культурными ценностями иракского общества.

88. **Монсеньор Хансен** (наблюдатель от Святого Престола) говорит, что проблема детских, ранних и принудительных браков вызывает серьезную обеспокоенность и требует решения, поскольку принуждение женщин и девочек к вступлению в брак нарушает их достоинство и основные права и не позволяет им играть свою незаменимую роль в обществе. Делегация оратора разочарована чрезмерным вниманием, уделяемым в ходе переговоров вопросам, не пользующимся консенсусом и ведущим к поляризации дискуссии. С учетом конструктивного участия делегаций на протяжении всего процесса, делегация оратора надеется на достижение устойчивого и существенного результата, который будет в значительной степени способствовать прекращению практики детских, ранних и принудительных браков. Успех Комитета зависит от возвращения к основополагающему принципу консенсуса и от уважения различных позиций государств, особенно в тех случаях, когда речь идет о деликатных вопросах.

89. Святой Престол рассматривает понятие «сексуальное и репродуктивное здоровье» как элемент целостной концепции здоровья. Он не считает аборт, доступ к услугам по прерыванию беременности или

возможность использования abortивных средств как часть упомянутого понятия. Святой Престол считает, что понятие «гендер» основывается на биологической сексуальной идентичности и соответствующих различиях.

## **Пункт 72 повестки дня: поощрение и защита прав человека**

### **а) Осуществление документов по правам человека (A/C.3/75/L.39)**

*Проект резолюции A/C.3/75/L.39: система договорных органов по правам человека*

90. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

91. **Г-н Блюгенринг** (Исландия), представляя проект резолюции также от имени Бельгии, Дании, Норвегии, Словении, Финляндии и Швеции, говорит, что проект резолюции очень похож на резолюцию 73/162 Генеральной Ассамблеи и содержит лишь три заметных изменения. Во-первых, появился новый (восьмой) пункт преамбулы, в котором Ассамблея с удовлетворением отмечает процесс рассмотрения состояния системы договорных органов по правам человека. В ходе консультаций стало ясно, что, несмотря на различия во мнениях относительно конкретных рекомендаций и выводов по этому процессу, дальнейшая работа над ним пользуется широкой поддержкой. Во-вторых, пункт 6 резолюции 73/162 не был сохранен, поскольку вопрос об обеспечении в кратчайший срок веб-трансляции открытых заседаний договорных органов уже решен. В-третьих, в пункт 9 были внесены поправки, с тем чтобы отразить текущий процесс. Таким образом, ссылка в резолюции 73/162 на пункт 41 резолюции 68/268 была опущена, поскольку состояние системы договорных органов по правам человека уже подвергается рассмотрению. В связи с продолжающейся пандемией и необходимостью адаптации к крайне необычным обстоятельствам подход делегации оратора с самого начала заключался в сохранении и укреплении принципов резолюций 68/268 и 73/162.

92. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Австралия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Израиль, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Мадагаскар, Маршалловы Острова, Мексика, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-

Марино, Сербия, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Черногория и Япония.

93. Затем он отмечает, что к числу авторов желает присоединиться также Центральнаяафриканская Республика.

94. *Проект резолюции A/C.3/75/L.39 принимается.*

95. **Г-н Магосаки** (Япония) говорит, что укрепление системы договорных органов по правам человека имеет для его страны большое значение. Следует избегать ненужного дублирования в работе договорных органов, и договорные органы должны готовить более качественные заключительные замечания и рекомендации, которые должны быть краткими, основанными на фактах и выполнимыми. С учетом ограниченности ресурсов крайне важно оптимизировать имеющиеся ресурсы, и любые новые меры, требующие дополнительных финансовых и людских ресурсов, должны тщательно изучаться. Ресурсы должны предоставляться договорным органам в соответствии с резолюцией 68/268.

### **Пункт 113 повестки дня: международный контроль над наркотиками (A/C.3/75/L.10/Rev.1)**

*Проект резолюции A/C.3/75/L.10/Rev.1: международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней*

96. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

97. **Г-н Риос Санчес** (Мексика), представляя проект резолюции, говорит, что текст сводной резолюции с годами менялся, чтобы отразить договоренности, достигнутые государствами-членами в Генеральной Ассамблее и Комиссии по наркотическим средствам. В предыдущий текст были внесены технические обновления, включая ссылку на резолюции и решения, принятые Комиссией на ее шестьдесят третьей сессии. Правительство страны оратора желает продолжать укреплять связи между деятельностью специализированных организаций в Вене и обсуждениями в Нью-Йорке. В проекте резолюции также признается существование серьезных вызовов, которые связаны с пандемией COVID-19 и которые могут привести к появлению новых тенденций и динамики в том, что касается мировой проблемы наркотиков.

98. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Андорра, Багамские Острова, Белиз, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и

Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гватемала, Греция, Израиль, Исландия, Италия, Катар, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Мали, Мьянма, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Парагвай, Польша, Республика Корея, Румыния, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Черногория, Эстония, Ямайка и Япония.

99. Затем он отмечает, что к числу авторов желают присоединиться также делегации следующих стран: Албания, Гвинея, Гвинея-Бисау, Доминиканская Республика, Кабо-Верде, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Тринидад и Тобаго и Фиджи.

100. *Проект резолюции A/C.3/75/L.10/Rev.1 принимается.*

101. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация дистанцируется от пункта 81 проекта резолюции. Что касается ссылок на Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), то Соединенные Штаты прекращают отношения с этой организацией и перенаправляют запланированное для ВОЗ финансирование иностранной помощи в другие заслуживающие доверия организации и на неотложные потребности в области здравоохранения во всем мире. Соединенные Штаты представили уведомление о выходе из ВОЗ, которое вступит в силу 6 июля 2021 года.

102. Делегация оратора дистанцируется также от пункта 109, поскольку в нем неверно излагается закрепленная в международных договорах роль Международного комитета по контролю над наркотиками и не отражены обновленные консенсусные формулировки по этому жизненно важному вопросу, содержащиеся в резолюции 62/8 Комиссии по наркотическим средствам. Соединенные Штаты полностью поддерживают закрепленную в международных договорах роль Комитета, которая заключается не в том, чтобы наблюдать за осуществлением государствами-участниками конвенций по наркотикам, а в том, чтобы сотрудничать с государствами-участниками в их усилиях по достижению целей договоров о контроле над наркотиками путем наблюдения за веществами, находящимися под международным контролем. При сохранении неправильного текста в проекте резолюции игнорируется недавно достигнутый в Вене консенсус и подрывается закрепленная в международных договорах функция Комиссии по вынесению рекомендаций по осуществлению целей и положений трех международных конвенций о наркотиках. Проект резолюции должен оставаться актуальным, отражая наиболее точные и современные консенсусные формулировки из Вены.

103. Другие замечания были изложены делегацией оратора в общем заявлении, сделанном на 7-м заседании.

**Пункт 27 повестки дня: социальное развитие**  
(продолжение)

**с) Грамотность как жизненная необходимость:  
формирование будущих повесток дня**  
(A/C.3/75/L.12/Rev.1)

*Проект резолюции A/C.3/75/L.12/Rev.1:  
грамотность как жизненная необходимость:  
формирование будущих повесток дня*

104. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

105. **Г-жа Батсурэн** (Монголия), представляя проект резолюции, говорит, что следует и далее способствовать распространению грамотности как неотъемлемой части права на образование в целях расширения прав и возможностей людей и содействия инклюзивному устойчивому развитию. В проекте резолюции содержатся новые элементы, отражающие прогресс, достигнутый в распространении грамотности, а также обзор глобальной ситуации с грамотностью, включая меры реагирования на пандемию COVID-19. По данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, школы закрылись в более чем в 190 странах, что сказалось на образовании 90 процентов учащихся во всем мире. Многие неграмотные молодые и взрослые люди тяжелейшим образом пострадали от образовательных, социальных и экономических последствий пандемии и подвергаются наибольшей опасности пропустить важные для выживания сведения и упустить учебные возможности, предлагаемые цифровыми и иными технологиями. По оценкам, еще до начала пандемии 773 миллиона взрослых, две трети из которых составляли женщины, являлись неграмотными и не обладали базовыми навыками грамотности, а 258 миллионов детей, подростков и молодых людей не посещали школу. Для повышения уровня грамотности в мире важно укреплять потенциал государств-членов в области разработки стратегий, осуществления программ и оценки ситуации с грамотностью, содействовать внедрению новаторских подходов к обучению грамоте с помощью информационно-коммуникационных технологий, а также расширять базу знаний и контроль и оценку.

106. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Алжир, Белиз, Венесуэла (Боливарианская Республика),

Гватемала, Индия, Испания, Латвия, Литва, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Марокко, Объединенная Республика Танзания, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Филиппины, Хорватия, Швейцария, Швеция и Эстония.

107. Затем он отмечает, что к числу авторов желают присоединиться также делегации следующих стран: Багамские Острова, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Камерун, Кирибати, Мали, Пакистан, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Таджикистан, Украина, Центральноафриканская Республика и Эфиопия.

108. *Проект резолюции A/C.3/75/L.12/Rev.1 принимается.*

109. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Повестка дня на период до 2030 года не имеет обязательной силы, не создает никаких прав или обязанностей в соответствии с международным правом и не создает никаких новых финансовых обязательств. В Повестке дня на период до 2030 года признается, что каждая страна должна работать над ее осуществлением в соответствии со своими собственными национальными стратегиями и приоритетами, и содержится обращенный к государствам призыв осуществлять Повестку дня на период до 2030 года таким образом, чтобы это соответствовало их правам и обязанностям по международному праву. В пункте 58 Повестки дня на период до 2030 года указано, что она должна осуществляться с уважением к независимому характеру других процессов, включая переговоры, и без ущерба для них, не предопределяя процессы, проходящие в рамках других форумов, и принимаемые в их рамках решения и не служа прецедентом для них. Например, Повестка дня не предполагает принятие обязательства открыть доступ к новым рынкам для товаров или услуг, а также не подразумевает толкования или изменения каких-либо соглашений или решений Всемирной торговой организации, в том числе Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности.

**Пункт 28 повестки дня: улучшение положения женщин** (продолжение) (A/C.3/75/L.17, A/C.3/75/L.73 и A/C.3/75/L.86)

*Проект резолюции A/C.3/75/L.17: активизация усилий по искоренению акушерских свищей*

110. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

111. **Г-н Мамаду Мунсир Ндиай** (Сенегал), представляя проект резолюции от имени Группы африканских государств, говорит, что в странах Африки к югу от Сахары и в Азии от акушерских свищей страдают более 2 миллионов женщин, в основном из беднейших слоев общества. В контексте пандемии COVID-19 государствам-членам и заинтересованным сторонам было рекомендовано прилагать больше усилий в области охраны здоровья матери и ребенка. Содержащиеся в резолюции [73/147](#) Генеральной Ассамблеи рекомендации относительно необходимости улучшения финансирования услуг в области охраны материнского здоровья и доступа к ним остаются актуальными, поскольку это одна из ключевых проблем, вызывающих обеспокоенность в ряде стран, в частности в Африке. Принятие проекта резолюции станет радостной новостью для миллионов женщин, в то время как мир отмечает 25-ю годовщину борьбы за их полную эмансипацию. Целевая направленная работа по повышению осведомленности и обеспечению надлежащего финансирования усилий по борьбе с акушерскими свищами является частью общей обязанности по построению равноправного общества, в котором женщинам предоставляется возможность в полной мере реализовать свой потенциал, особенно после родов.

112. С 2007 года проект резолюции всегда принимался консенсусом. В связи с трудностями, вызванными пандемией COVID-19, и по рекомендации Бюро было решено внести в проект резолюции обновления сугубо технического характера, с тем чтобы избежать долгих переговоров. Таким образом, проект резолюции почти идентичен резолюции [73/147](#), которая была принята консенсусом. Ни одна делегация, включая делегацию, представившую поправки, не выразила возражений против такого подхода и не предложила внести в текст какие-либо изменения. К сожалению, в последнюю минуту были предложены поправки к согласованным формулировкам из целей в области устойчивого развития, в отношении которых в Комитете всегда наблюдался консенсус. Делегациям следует голосовать против любой поправки, направленной на то, чтобы нарушить этот неизменный консенсус.

113. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла

(Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Палау, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Таиланд, Тимор-Лешти, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония.

114. Затем он отмечает, что к числу авторов желают присоединиться также делегации следующих стран: Кирибати, Мальдивские Острова, Новая Зеландия и Украина.

115. **Председатель** обращает внимание на предлагаемые поправки, содержащиеся в документах [A/C.3/75/L.73](#) и [A/C.3/75/L.86](#), и отмечает, что они не имеют последствий для бюджета по программам.

116. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки), представляя поправки, содержащиеся в документах [A/C.3/75/L.73](#) и [A/C.3/75/L.86](#), говорит, что его страна решительно поддерживает глобальную кампанию по ликвидации акушерских свищей, однако считает неуместным выделять конкретных партнеров этой кампании. Поэтому в своей поправке, содержащейся в документе [A/C.3/75/L.86](#), она предлагает исключить из пункта 10 слова «деятельность, осуществляемую Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и другими партнерами, включая Всемирную организацию здравоохранения, в рамках», с тем чтобы надлежащим образом призвать международное сообщество поддерживать чрезвычайно важную работу в рамках этой глобальной кампании. Поскольку переговоры не проводились, делегация оратора направила свои замечания координатору проекта резолюции. Поправки были представлены в срок, установленный для представления письменных материалов; с учетом этого любые утверждения о том, что они были предложены в последнюю минуту, не соответствуют действительности.

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

117. **Г-жа Вегтер** (Дания), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Багамских Островов, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Гондураса, Греции,

Доминиканской Республики, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Намибии, Непала, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Тувалу, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, говорит, что предлагаемые поправки вызывают удивление, поскольку ситуация, в которой поправки предлагается внести в воспроизводимый повторно текст, является нетипичной. Предложение исключить всякое упоминание об «услугах по охране здоровья» вызывает разочарование с учетом того, что эта формулировка уже давно закреплена, в том числе в Повестке дня на период до 2030 года, и позволяет соблюсти тонкое равновесие между различными мнениями делегаций относительно масштабов потребностей в области здравоохранения. Термин «услуги по охране здоровья» охватывает не только предоставление медицинской помощи для удовлетворения неотложных медицинских потребностей, но и медицинское обследование, консультирование, а также просвещение и предоставление информации по вопросам, связанным с охраной здоровья. Такие термины, как «сексуальное и репродуктивное здоровье», используются с середины 1990-х годов с целью охватить широкий спектр подходов. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены обязались обеспечить всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья. Попытка разрушить консенсус по этим вопросам и подорвать нормативную базу, лежащую в основе работы Комитета, вызывает глубокое сожаление и должна быть отвергнута.

118. Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинская декларация и Платформа действий остаются международной основой для достижения гендерного равенства в рамках более широких стратегий и программ. Предлагаемое добавление слов «принятыми Генеральной Ассамблеей» не позволяет учесть согласованные на региональном уровне итоговые документы и результаты обсуждений, представляющие собой важное отражение того, каким образом каждый регион воплощает в жизнь международные нормативные положения, обеспечивая тем самым более ощутимые результаты на местах. В тексте не

ставилась цель перенести обязательства этих регионов на другие. Всем делегациям следует поддерживать права женщин и девочек и голосовать против любых поправок, касающихся этих вопросов.

119. **Г-жа Ломанн** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Республики Молдова, говорит, что представление поправок к воспроизводимому повторно тексту противоречит практике Комитета. Как отмечается в соответствующем докладе Генерального секретаря, все больше женщин и девочек подвергаются риску возникновения акушерских свищей из-за перегруженности систем здравоохранения в условиях пандемии COVID-19. Поэтому необходимо удвоить усилия по обеспечению доступа к жизненно важным профилактическим и лечебным медицинским услугам, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья. Отказ в таких правах во время пандемии может оказать серьезное воздействие на жизнь тех, кто страдает от акушерских свищей. ВОЗ продолжает играть важнейшую роль в преодолении последствий COVID-19, в то время как ЮНФПА переориентировал свои программы на защиту наиболее уязвимых групп во время пандемии. Европейский союз является твердым сторонником ВОЗ и ЮНФПА и высоко оценивает их роль в этом контексте. Исходя из этого, государства — члены Европейского союза будут голосовать против данных поправок.

120. **Г-н Мамаду Мунсир Ндиай** (Сенегал) говорит, что ни одна делегация не обращалась к Группе африканских государств, чтобы возразить против технического обновления предыдущей резолюции или выразить обеспокоенность по существу текста. Поэтому тот факт, что одна делегация представила многочисленные поправки к проекту резолюции, вызывает сожаление. Эти поправки не были предложены в ходе рассмотрения проекта резолюции, и ни Группа, ни координатор не получали никаких соответствующих документов. Оратор настоятельно призывает делегации голосовать против данных поправок.

121. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.73 предложению о внесении поправки в девятый пункт преамбулы и пункты 2 и 3 проекта резолюции A/C.3/75/L.17.*

*Голосовали за:*

Беларусь, Катар, Науру, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Тонга.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гаити, Ирак, Йемен, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Ямайка.

*122. Предложение отклоняется 141 голосом против 6 при 18 воздержавшихся.*

*123. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.86 предложению о внесении поправки в пункт 10 проекта резолюции A/C.3/75/L.17.*

*Голосовали за:*

Соединенные Штаты Америки.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Бахрейн, Бразилия, Гаити, Гватемала, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Палау, Судан, Тонга, Ямайка.

124. *Предложение отклоняется 153 голосами против 1 при 11 воздержавшихся.*

125. *Проект резолюции A/C.3/75/L.17 принимается.*

126. **Г-жа Бонилья Аларкон** (Гватемала) говорит, что ее делегация стала одним из авторов проекта резолюции, поскольку в нем подчеркивается взаимосвязь между нищетой, отсутствием или ненадлежащим качеством образования для женщин и девочек, отсутствием доступа к медицинским услугам, гендерным неравенством, ранними браками и ранним деторождением как коренными причинами возникновения акушерских свищей, а также сохраняющаяся необходимость ускорения принятия мер по исправлению этой ситуации. В соответствии с Политической конституцией Гватемалы никто не должен подвергаться рабству или содержаться в каких-либо других условиях, которые унижают человеческое достоинство. В этой связи пункт 6 проекта резолюции является чрезвычайно актуальным. В соответствии с Декретом № 13-2017 Гватемала внесла поправки в свой Уголовный кодекс, согласно которым минимальный возраст вступления в брак или гражданский союз для женщин и мужчин составляет 18 лет без каких-либо исключений. Такие меры следует принять в тех странах, где в настоящее время разрешены браки с участием несовершеннолетних.

127. У делегации оратора имеются оговорки в отношении пункта 3 проекта резолюции. Термин «репродуктивные права» может быть неверно истолкован с учетом того, что национальное законодательство предусматривает только политику в области сексуального и репродуктивного здоровья, но не сексуальные и репродуктивные права. Такие права могут быть истолкованы как право на аборт или практику аборт, которые противоречат законам страны оратора.

128. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что с 2004 года правительство его страны инвестировало более 100 млн долл. США в поддержку пациенток, страдающих от свищей. На сегодняшний день в рамках проектов, финансируемых Соединенными Штатами, было оказано содействие в проведении примерно 55 000 операций по закрытию свища. Соединенные Штаты признают важность данного проекта резолюции в глобальных усилиях по решению сохраняющейся проблемы акушерских свищей.

129. Вызывает разочарование тот факт, что предложенные делегацией оратора поправки были отклонены и что в проекте резолюции сохраняется проблематичная для Соединенных Штатов формулировка, касающаяся охраны здоровья. В связи с этим Соединенные Штаты дистанцируются от девятого пункта преамбулы и пунктов 2 и 3 проекта резолюции. Термины «сексуальное и репродуктивное здоровье», «услуги по охране здоровья» и «услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья» являются противоречивыми и отвлекают внимание от содержащихся в проекте резолюции рекомендаций по решению проблемы акушерских свищей. Эти термины имеют коннотации, предполагающие поощрение абортов или право на аборт, что неприемлемо для администрации страны оратора. Соединенные Штаты привержены делу улучшения здоровья женщин на протяжении всей их жизни, однако эта страна не может согласиться с упоминаниями «сексуального и репродуктивного здоровья», «услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья», «безопасного прерывания беременности» и любыми другими аналогичными формулировками, выражающими поощрение абортов или некорректно подразумевающими право на аборт. Как подтверждено в Женевской декларации, принятой на основе консенсуса, каждое государство обладает суверенным правом на реализацию программ и принятие действий в соответствии со своим законодательством и регламентами без внешнего давления и вмешательства. В соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ее докладом Соединенные Штаты не признают аборт в качестве метода планирования семьи, а международное право на аборт отсутствует. Соединенные Штаты полностью поддерживают предоставление качественных медицинских услуг женщинам и девочкам во всем мире, не поощряя при этом аборты.

130. Было бы предпочтительно, чтобы фраза «итоговыми документами конференций по обзору хода их осуществления» в пункте 3 заканчивалась словами «принятыми Генеральной Ассамблеей», поскольку это четко указывало бы на то, что документы, принятые на основе консенсуса, имеют больший вес, чем документы, по которым такой консенсус отсутствует.

131. Правительство страны оратора является партнером в глобальной кампании по ликвидации акушерских свищей и признает важные мероприятия, проводимые в рамках этой кампании, включая лечение акушерских свищей, подготовку кадров и уход. Что касается ссылок на ЮНФПА и ВОЗ, то было бы предпочтительно упомянуть всех партнеров, а не

выделять конкретные организации в контексте гораздо более широкой кампании.

132. Что касается содержащихся в проекте резолюции ссылок на международное право и Повестку дня на период до 2030 года, то делегация оратора изложила свои замечания в подробном заявлении, сделанном на 7-м заседании.

133. Соединенные Штаты поддерживают цель получения женщинами и девочками качественного образования. Вместе с тем «права на образование высокого качества», упомянутого в проекте резолюции, не существует. В Соединенных Штатах решения относительно учебных планов и других образовательных стратегий, материалов и программ принимаются в соответствии с подходами федеральных властей, властей штатов и местных органов власти.

134. Хотя в проекте резолюции упоминается «согласованная на международном уровне цель улучшения охраны материнского здоровья», в международном праве нет имеющего юридическую силу обязательства в этом отношении. Тем не менее Соединенные Штаты твердо привержены делу охраны материнского здоровья, и их значительные усилия по всему миру способствуют достижению общих глобальных целей, призванных обеспечить выживание матери и ребенка.

135. Соединенные Штаты являются крупнейшим донором двусторонней иностранной помощи, в том числе на цели укрепления и защиты здоровья женщин на протяжении всей их жизни и обеспечения равного доступа к целостной и оптимальной медицинской помощи для женщин и девочек. Их поддержка и финансирование инициатив по охране здоровья женщин охватывают, в частности, потребности, связанные с охраной материнского здоровья, добровольным и осознанным планированием семьи, профилактикой и лечением ВИЧ и профилактикой инфицирования вирусом папилломы человека, а также расширение доступа и накопление знаний для достижения наивысшего возможного уровня здоровья.

136. **Г-жа Идрес** (Судан) говорит, что ее страна стала одним из авторов проекта резолюции в качестве конструктивного члена Группы африканских государств. Вместе с тем ее позиция в отношении ссылок на услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья не изменилась. Государства имеют суверенное право осуществлять соответствующие стратегии сообразно своим национальным законам.

## **Пункт 72 повестки дня: поощрение и защита прав человека (продолжение)**

### **б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/C.3/75/L.43/Rev.1)**

*Проект резолюции A/C.3/75/L.43/Rev.1: права человека и крайняя нищета*

137. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

138. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Алжир, Андорра, Аргентина, Белиз, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гватемала, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Индия, Исландия, Италия, Кабо-Верде, Канада, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония и Япония.

139. Затем он отмечает, что к числу авторов желают присоединиться также делегации следующих стран: Албания, Антигуа и Барбуда, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Йемен, Камерун, Мали, Микронезия (Федеративные Штаты), Нигерия, Пакистан, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сенегал, Сьерра-Леоне, Того, Украина, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Эритрея и Южная Африка.

140. *Проект резолюции A/C.3/75/L.43/Rev.1 принимается.*

141. **Г-н Мак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его страна с давних пор привержена международному развитию и потому присоединилась к консенсусу по проекту резолюции. Соединенные Штаты приветствуют признание в проекте резолюции воздействия пандемии COVID-19 на устойчивое развитие и удовлетворение гуманитарных потребностей и включение ссылок на инвалидов, что способствует более инклюзивному подходу к развитию и Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

142. Делегация оратора не согласна с содержащимся в двадцать шестом пункте преамбулы утверждением о том, что крайняя нищета может представлять угрозу для права на жизнь. Произвольное лишение жизни государственными субъектами запрещено статьей 6 Международного пакта о гражданских и политических правах. Обязанность государства защищать право на жизнь не распространяется на рассмотрение вопросов об условиях в обществе или в природе в целом, которые в конечном счете могут угрожать жизни или мешать людям иметь надлежащий жизненный уровень.

143. Хотя упоминаемые в проекте резолюции руководящие принципы по вопросу о крайней бедности и правах человека дают государствам полезные ориентиры в деле разработки и осуществления программ по сокращению масштабов нищеты и ее искоренению, не все его положения уместны во всех обстоятельствах, и делегация оратора не согласна с некоторыми из содержащихся в нем толкований норм в области прав человека.

144. Делегация оратора подтверждает свои мнения, изложенные в заявлении, сделанном на 7-м заседании, относительно последствий проекта резолюции для государств, которые не являются участниками некоторых международных документов. Подтверждение приверженности предыдущим документам, содержащиеся в проекте резолюции, понимается как распространяющееся только на те государства, которые подтвердили свою приверженность этим документам изначально. Проект резолюции, а также многие итоговые документы, ссылки на которые в нем содержатся, в том числе Повестка дня на период до 2030 года и Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития, не имеют обязательной силы и не создают ни прав, ни обязательств по международному праву. Делегация оратора изложила свои конкретные замечания в отношении Повестки дня на период до 2030 года в своем заявлении, сделанном на 7-м заседании. Что касается Аддис-Абебской программы действий, то значительная часть формулировок в этом документе, связанных с торговыми вопросами, утратила свою актуальность с июля 2015 года, в результате чего он уже не имеет существенного значения. Поэтому повторное подтверждение этого итогового документа никак не повлияет на текущую работу и переговоры по вопросам торговли.

145. Признавая наличие существенной связи между правами человека и развитием, Соединенные Штаты снова выражают свою давнюю обеспокоенность по поводу существования «права на развитие», поскольку такое право не было признано ни в одной из

основных конвенций Организации Объединенных Наций по правам человека и не имеет согласованного на международном уровне значения. В отличие от прав человека право на развитие не признается в качестве одного из универсальных прав, которыми обладают и пользуются граждане и соблюдения которых они могут требовать от своего правительства. Соединенные Штаты по-прежнему обеспокоены тем, что право на развитие, как оно определено в проекте резолюции, защищает государства, а не граждан.

#### **Заявления в порядке разъяснения позиции**

146. **Г-н Юсуф** (Сомали) говорит, что, будучи членом Совета по правам человека и страной, которая поощряет и продвигает права человека, Сомали хотело бы дистанцироваться от совместного заявления, сделанного Эстонией в ходе виртуального интерактивного диалога со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси, состоявшегося 26 октября 2020 года. Страна оратора верит в принципы универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности при решении вопросов прав человека; при этом укрепление сотрудничества является неотъемлемой частью эффективного поощрения и защиты всех общепризнанных прав человека для всех.

*Заседание закрывается в 13 ч 10 мин.*